

Contents

Acknowledgements	iii
Introduction	1
Transcultural Aspects	3
Janice Kulyk Keefer, Her Text and Their Place in Canadian Literature	7
Travel as Frame	12
Definitions of Multiculturalism, Culture, Identity, Ethnicity	14
Aims and Methods	18
 Part I. Departure: The Immigrant Journey	
Departure	23
1. Life-Writing	26
"Another Country": The Reconstruction of Family History	27
"The Country of the Dead": A Child's Reception of Ukrainian Stories	33
"Nach Unten": The Linguistic Barrier and Ukrainian Holocaust Victims	36
"Kiev, November 1993": The Imagined Community of Ukraine and Real Kiev	40
Conclusion	43
2. Third-Person Narratives with Fictitious Characters	45
"Prodigals": Aspects of a Ukrainian-Canadian Childhood	45
"Unseen, the Cuckoo Sings at Dawn": The Dialogization of the Imagined Community of Ukraine in Canada	49
"Red River Cruise": The Divided Loyalties of Ukrainian-Canadian Teenagers	56
"Bella Rabinovich/Arabella Rose": A Child's Reaction to the Suppression of the Holocaust Experience	61
Conclusion	68

Part II. The Passage: The European Journey	
The Passage	71
1. Canadian Attitudes to Europe in Four Short Stories	74
"The Paris-Napoli Express": The Jewish Reaction to Europe	75
"The Grandes Platières": The Never-Ending Passage of the Expatriate	82
"The Grey Valise": An Anglo-Canadian Approach to Italy	88
"The Gardens of the Loire": A Francophone-Canadian in France	95
Conclusion	100
2. Rest Harrow	103
A. The Imagined Community of Britain and the Impending Environmental Catastrophe	103
British Nationalism and the Nineteenth-Century Novel	104
The Island Myth	105
Pastoral England	108
The Two Nations	112
Staged History and Tourism	114
B. Rest Harrow as a Female Künstlerroman	116
Conclusion	122
Part III. Arrival: The Prodigals' Homecoming	
Arrival	125
1. Claire	127
Reconstruction of Acadian History	132
The Acadian Community	134
Reconstruction of Claire's Childhood	137
Claire's Rite of Passage	140
Intertexts	141
2. Hector	146
The Acadian Community	147
Intertexts	151
3. Louise/Louisette	153
The Acadian Community	155
Intertexts	160
Conclusion	160
Summary and Conclusion	163
Works Cited	169
Index	181

Index

- Adams, Percy G. 12, 74
 Allport, Gordon W. 17
 Ancelet, Barry Jean 125
 Anderson, Benedict 16, 20, 40-44, 105, 160, 163
 Ashcroft, Bill, Gareth Griffiths and Helen Tiffin 1, 2, 25, 74
 Ashcroft, W.D. 25
 Ausubel, Nathan 81
 Babcock, Barbara A. 8, 165
 Bakhtin, Mikhail 1, 16, 50, 90
The Dialogic Imagination 9, 12, 17-20, 54, 65, 71, 136, 153
Rabelais and His World 54, 80, 144, 147, 166
Speech Genres and Other Late Essays 19
 Balan, Jars 7, 24, 25
 Barthes, Roland 30
 Bhabha, Homi K. 5
 Blodgett, E.D. 9, 13
 Bourdieu, Pierre 49, 82, 112, 115, 156-159
 Brahms, Flemming 32
 Brantlinger, Patrick 15, 17, 20
 Brennan, Timothy 105
 Brooks, Peter 16, 17
 Brydon, Diana 5, 6, 73
 Buell, Frederick 145
 Butt, William 9
 Buzard, James 13, 72
 Clayton, Jay 53
 Cornwell, Neil 134
 Craigh, Terrance 23, 25
 Culler, Jonathan 11, 72, 152
 Dahlie, Hallvard 73
 D'Alfonso, Antonio 4, 5
 Davey, Frank 120
 Davis, Richard C. 10
 Davis, Robert Con and Ronald Schleifer 15, 86
 Delrez, Marc 45, 48, 150
 Environment 108-111, 118-123,
 Fabian, Johannes 130
 Fischer, Michael M.J. 26-28, 31-32, 37, 60, 68, 161, 165-166
 Foucault, Michel 12n, 72, 98, 159
 Fussell, Paul 72, 116
 Gilbert, Sandra M. and Susan Gubar 145
 Gingras, George E. 10, 12, 93
 Gobard, Henri 58, 60, 135, 147, 161, 166
 Godard, Barbara 58
 Grace, Sherrill 19-20
 Greene, Gayle 100, 117
 Gunn, Giles 18
 Gunnars, Kristjana 154
 Hall, Stuart 16, 20, 165
 Harney, Robert F. 24
 Harrison, Dick 120
 Hartley, John 3n
 Hawthorn, Jeremy 12
 Henderson, Jennifer 11
 Hicks, D. Emily 5
 History 17, 26-33, 114, 128-132, 161, 165
 Holland, Patrick 10
 Holquist, Michael 19, 20n 54
 Howells, Coral Ann 4, 11, 94
 Huggan, Graham 86
 Hughes, Kenneth J. 66
 Hume, Kathryn, 142
 Hutcheon, Linda 5, 7, 9, 15, 16, 19, 23, 26, 30
 Identity 15, 30-32, 38, 45, 56, 62, 94, 102, 145, 161, 166
 Imagined Communities, 16-7, 39-42, 49-55, 104-105, 145, 163
 Iser, Wolfgang 152
 Itwaru, Arnold Harrichand 23, 31
 Iyer, Pico 6
 Jones, Deborah 136
 Kadar, Marlene 26
 Kainer, Tara 7
 Keefer, Janice Kulyk 6-11
 "A Small Dark Cloud in the Sky" 111n
 "Aboard the Alexander Pushkin" 27
 "Another Country" 27-32
 "April Showers" 153-159
 "Arks and Tunnels" 2, 7
 "Bella Rabinovich" 60-66
 "Bridges and Chasms" 15
 "Canada, a Carnival of Crisis" 9
 "Coming Across Bones" 25n
Constellations 127-153
 "The Country of the Dead" 33-36
 "Dream of Eve" 74, 122
 "Fields" 10, 23n, 31n, 32n
 "From Mosaic to Kaleidoscope" 4, 15, 18n,
 "The Gardens of the Loire" 95-100
 "Gender, Language, Genre" 7
 "The Grandes Platières" 82-88

- "The Grey Valise" 88-95
 "In a Dream" 111n
 "Kiev, November 1993" 39-42
 "The 'Matter-of-England'" 113
 "Nach Unten" 36-39
 "Non-Fiction" 21
 "Old Stones" 74n, 97
 "On Being a Canadian Writer Today" 27
 "The Paris-Napoli Express" 75-81
 "Prodigals" 45-48
 "Professor Greentree Walks the
 Alyscamps 74n, 76n
Reading Mavis Gallant 10, 122
 "Red River Cruise" 55-60
Rest Harrow 103-123
 "The Right Real Thing" 126
 "September Eleventh" 23, 104, 111
 "Spain Ghosts" 123n
 "The Starry Night Sky" 89n
Travelling Ladies 9-10, passim
Under Eastern Eyes 9, 126
 "Unseen, the Cuckoo Sings at Dawn"
 49-55
White of the Lesser Angels 10, 23n, 45n,
 56n, 61n
 "Why I Write" 7
 Kermode, Frank 64
 Klymasz, Robert B. 25
 Kostash, Myrna 24
 Kröller, Eva-Marie 73, 105
 Kubijovyc, Volodymyr 24
 Larsen, Neil 5n,
 Löfgren, Orvar 73, 115, 123, 164
 MacCannell, Dean 72-73
 McDougall, Russell 45
 McGunn, Jerome G. 17
 Marangoly George, Rosemary 6
 Mills, Sara 12, 14
 Mistry, Rohinton 10
 Moi, Toril 100
 Morson, Gary Saul and Caryl Emerson
 9, 13, 54
 Moss, John 19
 Neuman, Shirley 14, 26, 155
 New, W.H. 9, 10
 Nicholson, Colin 11
 Nourbese Philip, Marlene 16
 Ommundsen, Wenche 117
 Opie, Iona, and Peter Opie 144
 O'Sullivan, Tim 3n, 30n
 Pallot, James 138
 Palmanteer Pennee, Donna 4
 Parkinson, Edward 10
 Patriarchy 29-31, 95-99, 124-137
 Pearce, Lynne 20, 137, 147-148, 153-
 159
 Peeple-Bordessa, Mari 1-4, 18, 38
 Pivato, Joseph, 73
 Pratt, Mary Louise 5, 14, 106
 Regan, Stephan 8
 Rilke, Rainer Maria 127-153
 Rushdie, Salman 6, 26, 123
 Rutherford, Anna 7
 Said, Edward W. 2, 6, 15, 16, 17, 102,
 166
 Saunders, Danny 3n, 11n, 49n
 Schleisinger, Arthur M.Jr. 14
 Slemon, Stephen 6
 Sollors, Werner 24-25, 66, 165
 Stallybrass, Peter and Allon White 80,
 112, 157
 Stanley, Marni L. 14
 Stout, Janis P. 12-13, 71, 125, 140
 Stuewe, Paul 7
 Thorpe, Michael 10
 Tourism 85, 91-93, 96-99, 114-116,
 132, 149
 Trotsky, Susan M. 7, 104
 Turner, Victor 5, 71
 Tönnies, Ferdinand 38, 152, 153
 Urry, John 72-73, 82, 85, 97, 166
 Warner, Marina 57
 White, Hayden 30
 Wilson, Robert R. 97
 Woodcock, George 8
 Von Fischer, Manfred S. 17